



La langue de travail des diplômés d'établissements postsecondaires de langue anglaise, de langue française ou bilingues

Étienne Lemyre, Centre de démographie, Statistique Canada
Colloque de l'ODSEF, 11 mai 2021



Éclairer grâce aux données, pour bâtir un Canada meilleur



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

La langue de travail des diplômés postsecondaires : le contexte



Études postsecondaires en anglais au Québec

- Hausse de la fréquentation des cégeps anglophones par des étudiants dont l'anglais n'est pas la langue maternelle.
- Projet de loi 96 qui limiterait les admissions dans les cégeps anglophones.
- Conversation sur le financement des universités de langue anglaise.



Études postsecondaires en français hors Québec

- Certains établissements francophones ou bilingues sont en difficultés financières.
- Priorisation du continuum en éducation de langue française du préscolaire au postsecondaire par les communautés en situation minoritaire.





Questions de recherche

Considérant que les études postsecondaires mènent au marché du travail :

Au Québec, les diplômés d'établissements postsecondaires où la langue d'enseignement est l'anglais sont-ils plus susceptibles de travailler principalement en anglais après leurs études?

Hors Québec, les diplômés d'établissements francophones sont-ils plus susceptibles de travailler principalement en français après leurs études?

Des analyses de Maheu (2010), Sabourin et coll. (2010) et Béland (2009), la plupart centrées sur la région de Montréal, suggèrent l'existence d'un lien entre la langue de travail et la langue d'enseignement de l'établissement postsecondaire où a été obtenu le dernier diplôme.



Nouvelles sources de données pour étudier ces questions



Centre d'information canadien
sur les diplômés internationaux

Taux d'intégration :
± 90 %
(Étudiants canadiens, diplômés obtenus de
2010 à 2015)



- Le *Système d'information sur les étudiants postsecondaires* de Statistique Canada comprend des renseignements sur les étudiants et les diplômés d'établissements postsecondaires publics situés au Canada.
- Le *Centre d'information canadien sur les diplômés internationaux* offre des renseignements sur la ou les langues officielles d'enseignement des établissements postsecondaires situés au Canada. Le CICDI distingue les campus bilingues ou de langue française de leur établissement mère, mais pas le SIEP.
- Exclusion des étudiants internationaux, dont le taux d'intégration avec le recensement est plus bas.



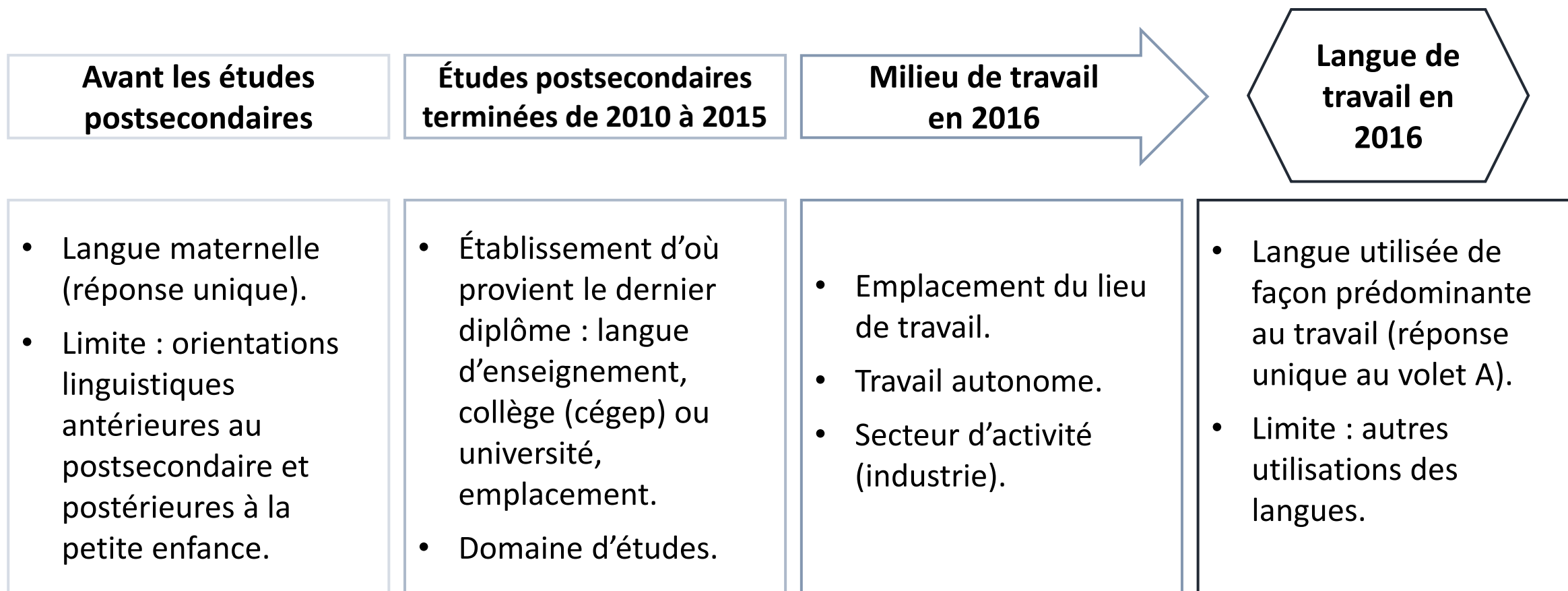
Statistique
Canada

Statistics
Canada

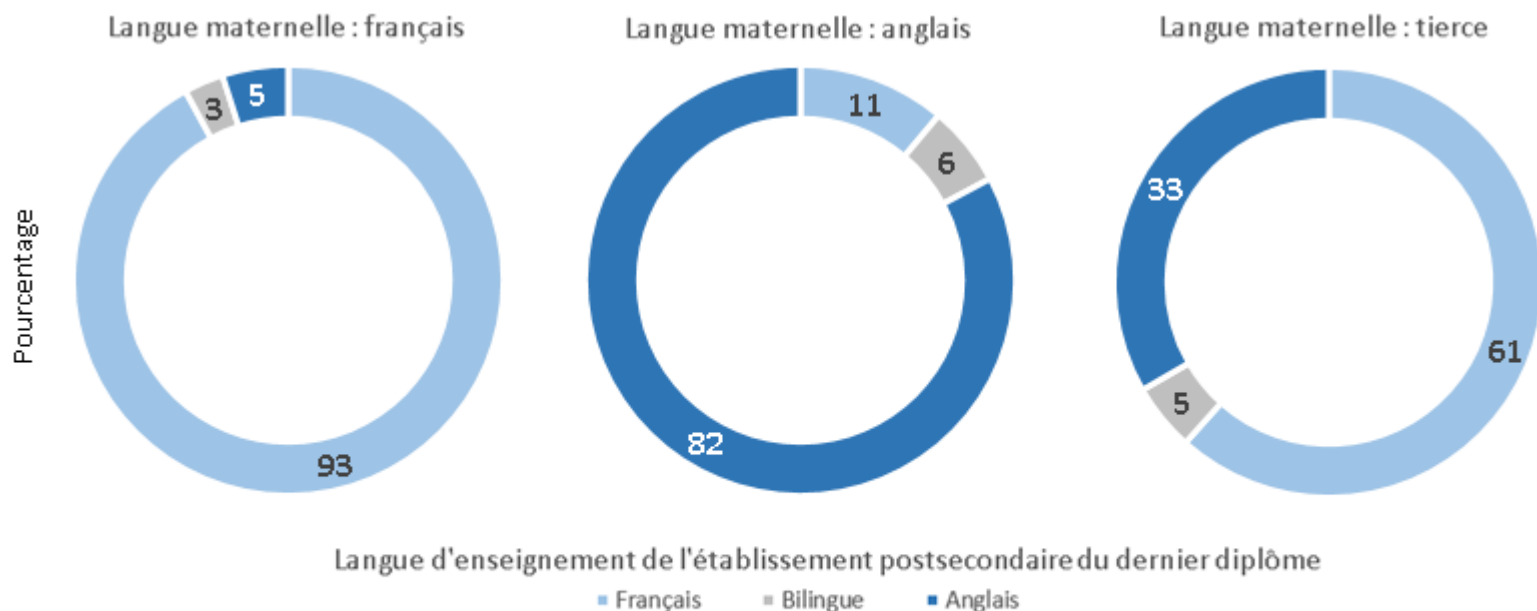
Éclairer grâce aux données, pour bâtir un Canada meilleur

Canada

Dimensions observées



Diplômés travaillant au Québec : langue d'enseignement de l'établissement postsecondaire du dernier diplôme obtenu



Sources : Statistique Canada, Système d'information sur les étudiants postsecondaires et le Recensement de la population de 2016. Centre d'information canadien sur les diplômés internationaux.

Connaissance de l'anglais

Proportion de diplômés de langue maternelle française ou tierce pouvant soutenir une conversation en anglais :

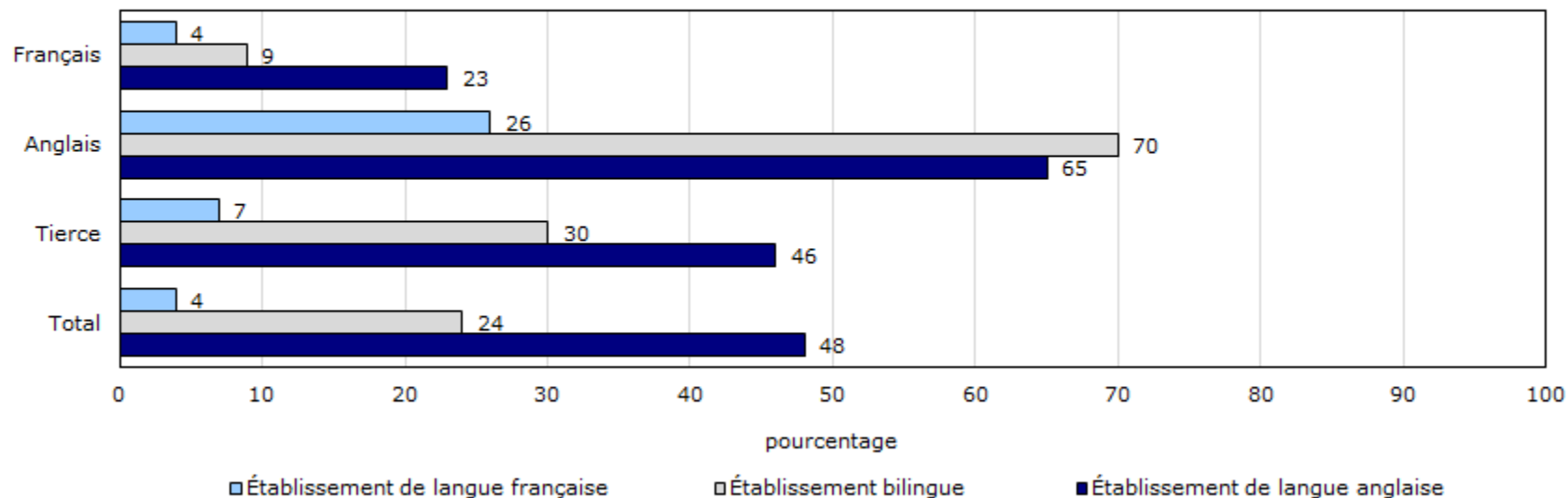
- 75 % des diplômés d'établissements francophones
- 84 % des diplômés d'établissements bilingues
- 99 % des diplômés d'établissements anglophones

Utilisation prédominante de l'anglais au travail au Québec

Graphique 1

Proportion de diplômés qui utilisaient l'anglais de façon prédominante au travail, selon la langue maternelle et la langue d'enseignement de l'établissement postsecondaire où a été obtenu le dernier diplôme, Québec seulement, 2016

langue maternelle¹

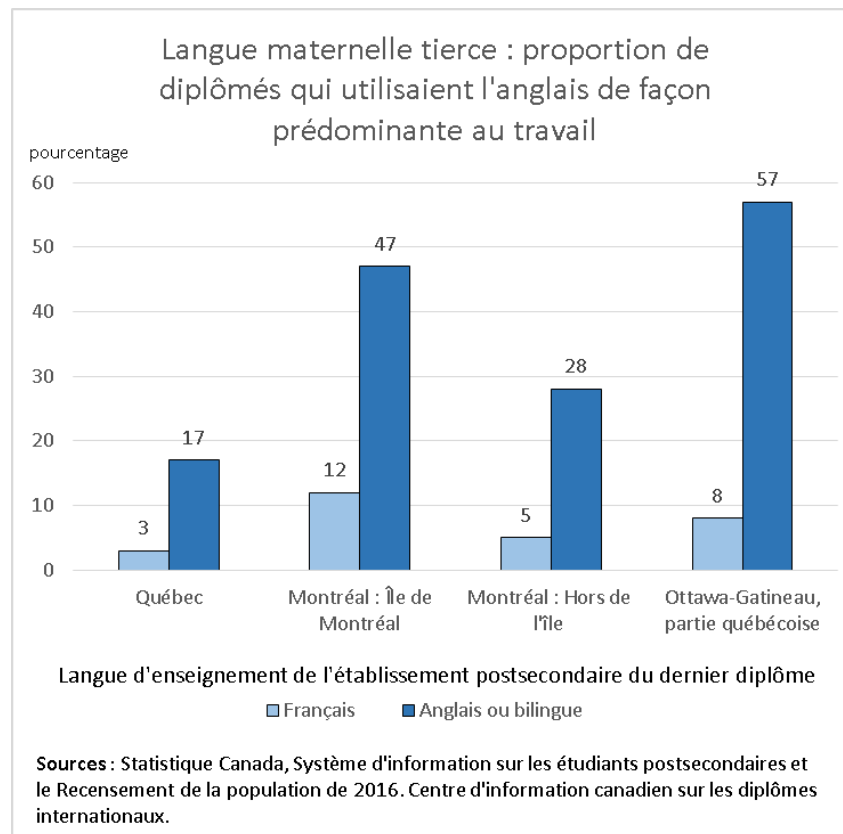
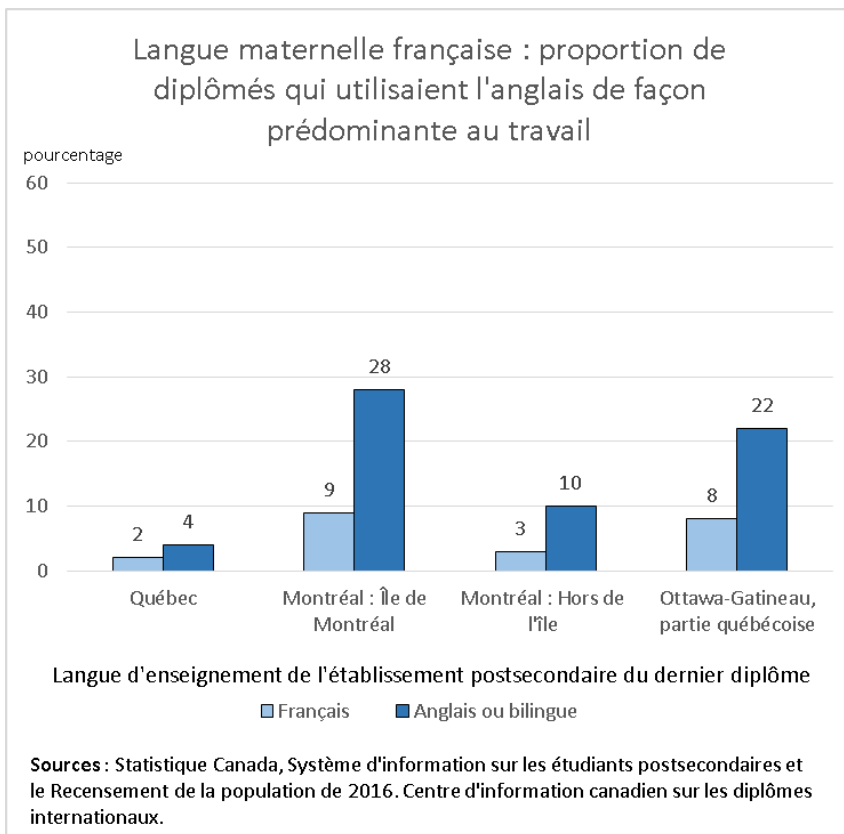


Par ailleurs, près des trois quarts des diplômés de langue maternelle française qui travaillaient principalement en anglais avaient, en fait, étudié dans un établissement de langue française.

1. Réponses uniques. Le total inclut les différentes catégories de langues maternelles multiples.

Sources : Statistique Canada, Recensement de la population de 2016 et Système d'information sur les étudiants postsecondaires. Centre d'information canadien sur les diplômés internationaux.

Utilisation prédominante de l'anglais au travail par les diplômées dans certaines grandes villes du Québec



Note : excluant les diplômés ne pouvant pas soutenir une conversation en anglais.

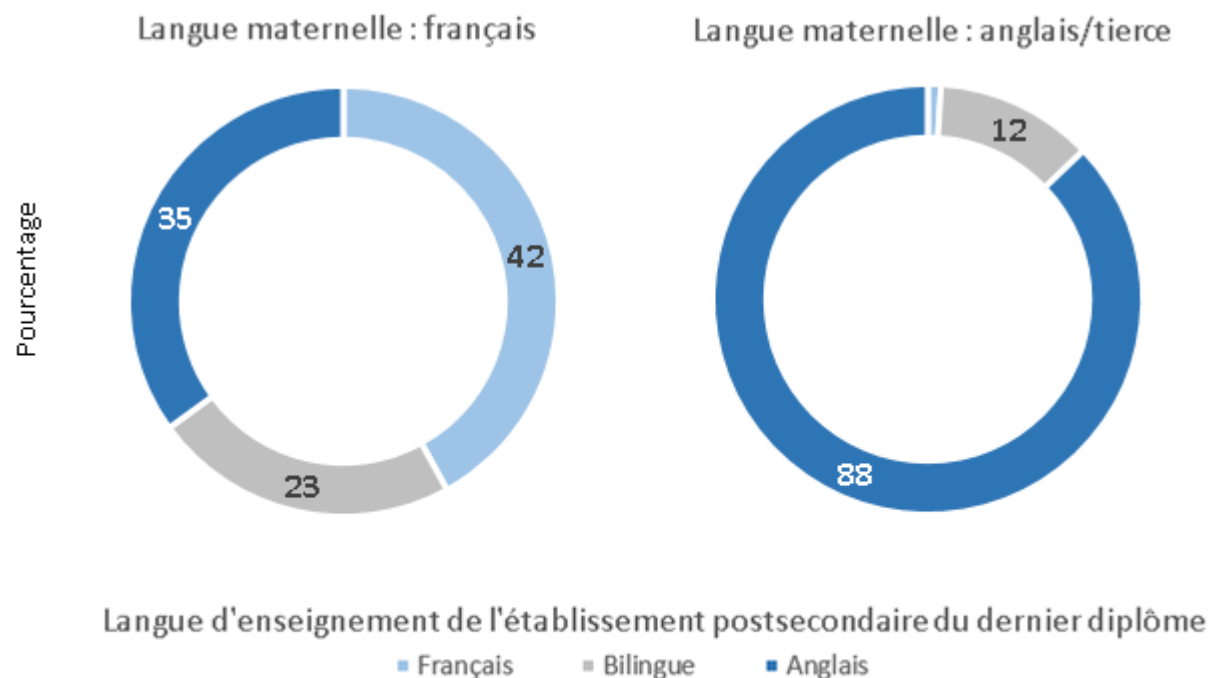


Analyse multivariée de la probabilité de travailler principalement en anglais au Québec

- Les diplômés étaient **plus** susceptibles d'utiliser l'anglais de façon prédominante au travail lorsque :
 - Leur dernier diplôme provenait d'un établissement de langue anglaise ou bilingue.
 - Ils travaillaient sur l'île de Montréal ou dans la partie québécoise d'Ottawa-Gatineau.
 - Leur dernier diplôme était de niveau universitaire.
 - Leur dernier diplôme était dans le domaine des sciences, technologies, génie, mathématiques ou sciences informatiques.
- Les diplômés de langue maternelle anglaise ou tierce étaient **plus** susceptibles de travailler principalement en anglais lorsque :
 - Leur dernier diplôme a été obtenu dans une autre province que le Québec.
 - Ils travaillaient dans le secteur des services d'enseignement.



Diplômés travaillant hors Québec : langue d'enseignement de l'établissement du dernier diplôme obtenu



Connaissance du français

Proportion de diplômés de langue maternelle anglaise ou tierce pouvant soutenir une conversation en français :

- 88 % des diplômés d'établissements francophones
- 19 % des diplômés d'établissements bilingues
- 11 % des diplômés d'établissements anglophones

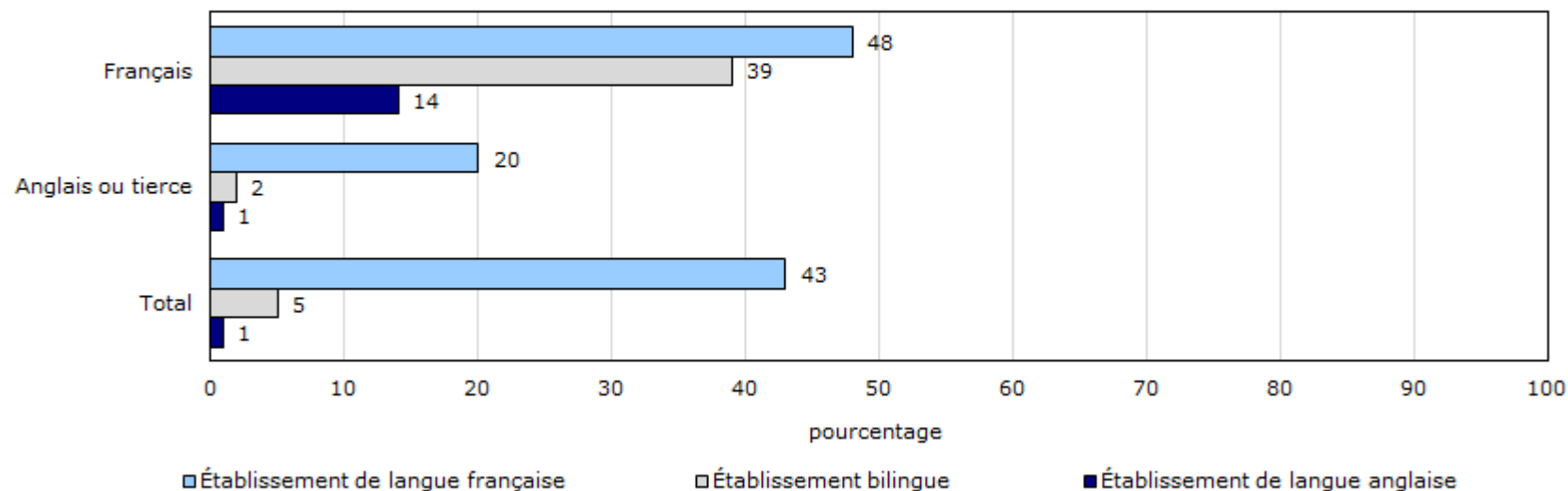
Sources : Statistique Canada, Système d'information sur les étudiants postsecondaires et le Recensement de la population de 2016. Centre d'information canadien sur les diplômes internationaux.

Utilisation prédominante du français au travail hors Québec

Graphique 2

Proportion de diplômés qui utilisaient le français de façon prédominante au travail, selon la langue maternelle et la langue d'enseignement de l'établissement postsecondaire où a été obtenu le dernier diplôme, au Canada hors Québec, 2016

langue maternelle¹



1. Réponses uniques. Le total inclut les différentes catégories de langues maternelles multiples.

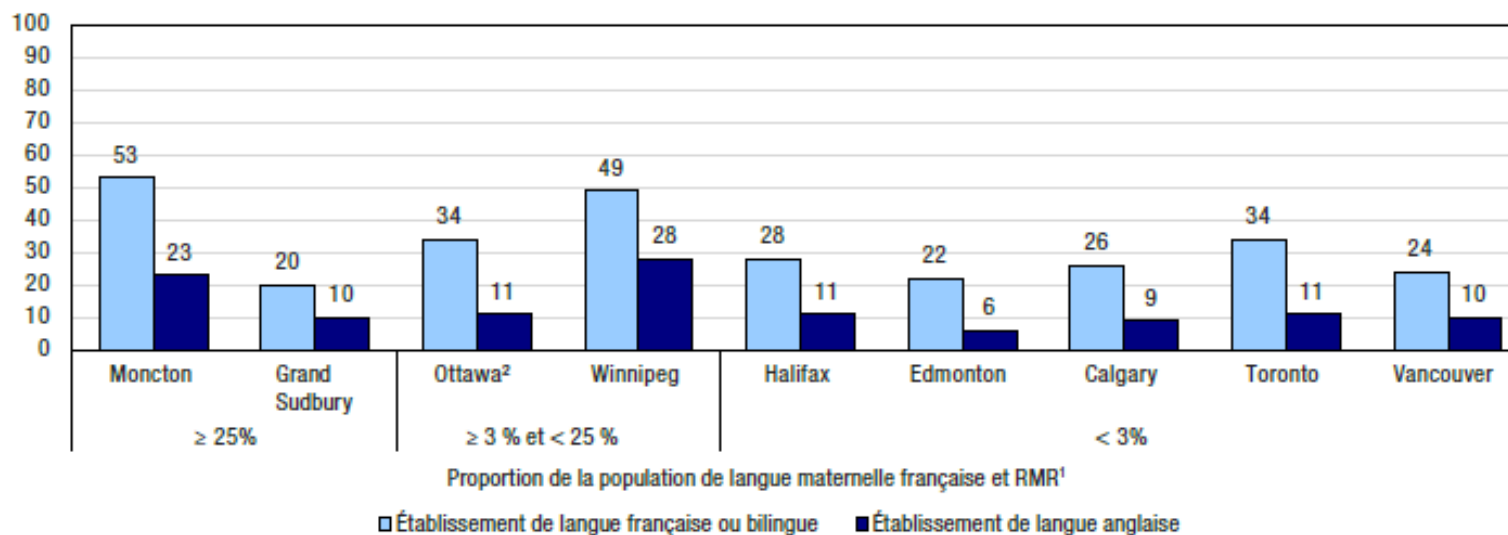
Sources : Statistique Canada, Recensement de la population de 2016 et Système d'information sur les étudiants postsecondaires. Centre d'information canadien sur les diplômés internationaux.

Utilisation prédominante du français dans certaines grandes villes hors Québec où travaillaient les diplômés

Graphique 3

Proportion de diplômés de langue maternelle française (réponses uniques) qui utilisaient le français de façon prédominante au travail, selon la langue d'enseignement de l'établissement postsecondaire où a été obtenu le dernier diplôme et la région métropolitaine de recensement, au Canada hors Québec, 2016

pourcentage



1. Les régions métropolitaines de recensement (RMR) sélectionnées sont celles où travaillaient le plus grand nombre de diplômés de langue maternelle française.

2. Ottawa-Gatineau, partie ontarienne.

Sources : Statistique Canada, Recensement de la population de 2016 et Système d'information sur les étudiants postsecondaires. Centre d'Information canadien sur les diplômés internationaux.



Analyse multivariée de la probabilité de travailler principalement en français hors Québec

- Les diplômés étaient **plus** susceptibles d'utiliser le français de façon prédominante au travail lorsque :
 - Ils travaillaient dans le secteur des services d'enseignement.
 - Leur dernier diplôme provenait d'un établissement de langue française ou bilingue.
 - Ils travaillaient au Nouveau-Brunswick ou au Manitoba.
- Les diplômés étaient **moins** susceptibles d'utiliser le français de façon prédominante au travail lorsque :
 - Leur dernier diplôme était de niveau universitaire.
 - Leur dernier diplôme était dans le domaine des sciences, technologies, génie, mathématiques et sciences informatiques.
 - Ils travaillaient en Alberta ou en Colombie-Britannique.





Conclusion

- Il existe un lien entre la langue d'enseignement de l'établissement postsecondaire d'où provient le dernier diplôme obtenu et :
 - L'utilisation prédominante de l'anglais au travail au Québec.
 - L'utilisation prédominante du français au travail hors Québec.
- D'autres dimensions jouent un rôle central pour expliquer l'utilisation prédominante d'une langue au travail, notamment :
 - L'emplacement du lieu de travail.
 - Le travail dans le secteur des services d'enseignement pour l'utilisation prédominante du français hors Québec.
- Bien qu'il existe un lien, il n'est pas nécessairement causal et peut être le résultat de préférences linguistiques antérieures aux études postsecondaires.





Potentiel de recherche

- Possibilité d'étudier d'autres dimensions de l'utilisation des langues avant et après les études postsecondaires, notamment à la maison.
- Nouvelles sources de données à venir :
 - Résultats du recensement de 2021 sur l'instruction dans la langue officielle minoritaire aux niveaux primaires et secondaires.
 - Résultats de l'Enquête post-censitaire sur les populations de langue officielle en situation minoritaire de 2022 sur le parcours scolaire et les intentions de scolarité.
- À moyen terme, un portrait statistique plus complet du parcours linguistique de la petite enfance jusqu'au milieu de travail sera disponible.

